



# KOHLE COAL CHARBON

Monatsbulletin  
Monthly bulletin  
Bulletin mensuel

## ANLAGE A : INLANDSVERWENDUNG DER KOHLE IM JAHRE 1980

- ANLAGE 1 – INLANDSVERWENDUNG DER STEINKOHLE
- ANLAGE 2 – VERBRAUCH DES SEKTORS "HAUSHALTE USW."

## ANLAGE B : ENTWICKLUNG DER ENERGIEWIRTSCHAFT IM 1.QUARTAL 1981

- ANLAGE 1 – ZUSAMMENGEFASSTE BILANZ "ENDENERGIE"
- ANLAGE 2 – VERTEILUNG DER WICHTIGSTEN POSITIONEN DER ENERGIEBILANZ

## ANNEX A : TOTAL INLAND DELIVERIES OF COAL IN 1980

- ANNEX 1 – TOTAL INLAND DELIVERIES OF HARD COAL
- ANNEX 2 – CONSUMPTION OF THE SECTOR "HOUSEHOLDS ETC."

## ANNEX B : ENERGY SUPPLY AND DEMAND IN THE FIRST QUARTER OF 1981

- ANNEX 1 – SUMMARY "FINAL ENERGY" BALANCE-SHEET
- ANNEX 2 – SUBDIVISION OF THE PRINCIPAL AGGREGATES OF THE ENERGY BALANCE-SHEET

## ANNEXE A : UTILISATION DU CHARBON AU COURS DE 1980

- ANNEXE 1 – UTILISATION DE LA HOUILLE A L'INTERIEUR DU PAYS
- ANNEXE 2 – CONSOMMATION DU SECTEUR "FOYERS DOMESTIQUES ETC."

## ANNEXE B : EVOLUTION DE L'ECONOMIE ENERGETIQUE AU COURS DU 1er TRIMESTRE 1981

- ANNEXE 1 – BILAN AGREGE DE L' "ENERGIE FINALE"
- ANNEXE 2 – VENTILATION DES PRINCIPAUX AGREGATS DU BILAN DE L'ENERGIE



**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR**  
**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**  
**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**  
**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**  
**BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 43011 Télex: Comeur Lu 3423  
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 735 80 40

### **Hinweis**

1. Das Statistische Amt veröffentlicht drei gesonderte Monatsbulletins für die Energiebereiche : Kohle – Kohlenwasserstoffe – Elektrizität

Jedes dieser Bulletins enthält :

- einen unveränderlichen Teil mit den auf den neuesten Stand gebrachten monatlichen Hauptreihen
- einen veränderlichen Teil über wichtige Aspekte der neuesten Entwicklung, der in der Anlage auch die vorläufigen Angaben der jährlichen Bilanzen enthält, sobald sie verfügbar sind

2. Der Leser findet auf Seite 10 die Erläuterungen zu den monatlichen Tabellen

3. Zuständig für alle Informationen über die Kohle:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, App. 32 85

### **Note**

1. The Statistical Office publishes three series of monthly energy bulletins :  
Coal – Hydrocarbons – Electrical energy

Each of these bulletins consists of :

- a permanent section giving updated principal monthly statistical series
- a variable section on important aspects of the latest developments, which contains in annexe data on the annual balance-sheet ( which may be definitive or provisional ) as such information becomes available

2. The reader will find on page 10 the explanatory notes for the monthly tables

3. For any information dealing with coal, please contact:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, ext. 32 85

### **Avertissement**

1. L'Office Statistique publie trois séries de bulletins mensuels sur l'énergie, à savoir :

Charbon – Hydrocarbures – Energie électrique

Chacun de ces bulletins est constitué :

- d'une partie fixe fournissant la mise à jour des principales séries statistiques mensuelles
- d'une partie variable relatant les aspects importants des dernières évolutions et présentant en annexe les données, même provisoires, des bilans annuels au fur et à mesure de leur disponibilité.

2. Le lecteur trouvera en page 11 les notes explicatives relatives aux tableaux mensuels.

3. Pour toute information concernant les statistiques du charbon, s'adresser à:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, App. 32 85

---

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1981

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
Reproduction is subject to acknowledgement of the source  
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in the FR of Germany

	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEderland	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
STEINKOHLENBERGBAU	HARD COAL MINES					MINES DE HOUILLE				
FÖRDERUNG	PRODUCTION 1000 T (T=T)					PRODUCTION				
1979	238748	93312	18611	-	-	6125	-	120637	63	-
1980	247225	94492	18136	-	-	6324	-	128208	65	-
1980 JAN	20439	8639	1768	-	-	612	-	9415	5	-
FEB	21450	7933	1702	-	-	598	-	11212	5	-
MAR	24716	8419	1682	-	-	607	-	14003	5	-
APR	19772	7882	1655	-	-	580	-	9669	6	-
MAI	19672	7461	1637	-	-	449	-	10119	6	-
JUN	20466	7162	1670	-	-	479	-	11150	5	-
1981 JAN	19281	8406	1809	-	-	544	-	8517	5	-
FEB	21103	7974	1690	-	-	548	-	10886	5	-
MAR	24666	8620	1743	-	-	563	-	13715	5	-
APR	19695	7729	1685	-	-	567	-	9707	5	-
MAI	19653	7429	1568	-	-	525	-	10326	5	-
JUN	20819	7433	1658	-	-	542	-	11181	5	-
80 JAN-JUN	126515	47496	10094	-	-	3325	-	65568	32	-
81 JAN-JUN	125415	47591	10153	-	-	3309	-	64332	30	-
1981/80 %	-0,9	0,2	0,6	-	-	-0,5	-	-1,9	-6,3	-
GESAMTBESTÄENDE BEI DEN ZECHEN (1) *	TOTAL COLLIERY STOCKS (1) *					STOCKS TOTAUX AUPRES DES MINES (1) *				
1979	26497	12236	3836	-	-	150	-	10245	30	-
1980	37202	13306	5798	-	-	164	-	17904	30	-
1979 DEC	26497	12236	3836	-	-	150	-	10245	30	-
1980 JAN	27492	12629	4175	-	-	212	-	10446	30	-
FEB	29131	13052	4669	-	-	288	-	11092	30	-
MAR	31177	13477	4586	-	-	344	-	12740	30	-
APR	32563	13779	4972	-	-	364	-	13418	30	-
MAI	33434	13786	5312	-	-	287	-	14019	30	-
1980 DEC	37202	13306	5798	-	-	164	-	17904	30	-
1981 JAN	38106	13562	5875	-	-	150	-	18489	30	-
FEB	39493	13383	5936	-	-	147	-	19997	30	-
MAR	41583	13597	6290	-	-	185	-	21481	30	-
APR	43189	13718	6820	-	-	208	-	22413	30	-
MAI	44005	13671	7160	-	-	141	-	23003	30	-
81/80 MAI %	31,6	-0,8	34,6	-	-	-50,9	-	64,1	-	-
BESCHAEFTIGTE UNTER TAGE (2) *	PERSONNEL EMPLOYED UNDERGROUND (2) *					PERSONNEL EMPLOYE AU FOND (2) *				
1979 DEC	351,5	118,5	31,6	-	-	17,0	-	184,0	0,4	-
1980 JAN	352,7	119,1	31,3	-	-	17,0	-	185,0	0,3	-
FEB	353,4	120,0	31,1	-	-	17,0	-	185,0	0,3	-
MAR	353,9	120,7	30,9	-	-	17,0	-	185,0	0,3	-
APR	354,1	120,2	30,6	-	-	17,0	-	186,0	0,3	-
MAI	352,8	120,2	30,3	-	-	16,0	-	186,0	0,3	-
1980 DEC	351,0	122,7	30,0	-	-	16,0	-	182,0	0,3	-
1981 JAN	351,4	123,3	29,8	-	-	16,0	-	182,0	0,3	-
FEB	352,1	124,2	29,6	-	-	16,0	-	182,0	0,3	-
MAR	350,5	123,8	29,4	-	-	16,0	-	181,0	0,3	-
APR	349,7	123,3	29,1	-	-	16,0	-	181,0	0,3	-
MAI	348,4	123,0	28,8	-	-	16,3	-	180,0	0,3	-
LEISTUNG UNTER TAGE JE MANN UND STUNDE (2)	UNDERGROUND OUTPUT PER MANHOUR (2)					RENDEMENT AU FOND PAR HOMME-HEURE (2)				
1979	421	546	337	-	-	276	-	373	-	-
1980	426	539	352	-	-	279	-	382	-	-
1979 DEC	420	554	341	-	-	261	-	378	-	-
1980 JAN	429	548	343	-	-	278	-	379	-	-
FEB	439	555	360	-	-	290	-	397	-	-
MAR	428	553	363	-	-	288	-	388	-	-
APR	432	559	355	-	-	282	-	381	-	-
MAI	437	548	364	-	-	278	-	395	-	-
1980 DEC	430	547	358	-	-	284	-	393	-	-
1981 JAN	434	532	386	-	-	270	-	382	-	-
FEB	437	531	394	-	-	278	-	398	-	-
MAR	432	531	378	-	-	272	-	398	-	-
APR	432	533	376	-	-	277	-	390	-	-
MAI	439	527	376	-	-	272	-	408	-	-

\*(JE bzw. ME), \*(At end of period), \*(En fin de période)

	EUR-9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIE BELGIQUE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
STEINKOHLE										
HARD COAL										
1000 T										
HOUILLE										
BEZUEGE AUS EUR-9 (3)			SUPPLIES FROM EUR-9(3)					RECEPTIONS EN PROV.D'EUR-9 (3)		
1979	17347	1195	7638	1958	1328	3723	175	328	158	844
1980	17170	2075	6887	2491	1450	2802	149	159	290	867
1979 NOV	1540	137	660	288	104	276	18	39	15	3
DEC	1251	64	532	154	132	276	8	22	15	28
1980 JAN	1348	102	603	170	146	218	11	16	29	53
FEB	1527	121	572	283	142	250	12	11	33	103
MAR	1446	159	597	279	84	267	12	9	21	18
APR	1245	113	515	193	126	236	21	15	17	9
1980 NOV	1467	279	508	164	125	217	7	7	30	130
DEC	1609	211	654	220	119	214	4	12	35	140
1981 JAN	1370	272	476	113	182	182	4	19	26	96
FEB	:	224	648	370	188	192	6	:	27	167
MAR	:	278	586	196	133	231	13	:	36	167
APR	:	200	556	319	77	214	6	:	20	179
80 JAN-APR	5566	495	2287	925	498	971	56	51	100	183
81 JAN-APR	:	974	2266	998	580	819	29	:	109	609
1981/80 %	:	96,8	-0,9	7,9	16,5	-15,7	-48,2	:	9,0	232,8
LIEFERUNGEN AN EUR-9(4)			DELIVERIES TO EUR-9(4)					LIVRAISONS A EUR-9 (4)		
1979	16788	13909	390	-	200	253	-	1970	66	-
1980	16054	10973	341	-	555	420	-	3723	42	-
1979 NOV	1409	1142	33	-	10	28	-	192	4	-
DEC	1393	1184	14	-	9	27	-	155	4	-
1980 JAN	1262	1009	16	-	17	22	-	185	13	-
FEB	1191	928	17	-	25	27	-	186	8	-
MAR	1285	952	43	-	33	26	-	244	7	-
APR	1203	965	31	-	57	37	-	109	4	-
1980 NOV	1428	766	38	-	139	65	-	415	5	-
DEC	1654	931	38	-	121	54	-	508	2	-
1981 JAN	1499	883	36	-	171	69	-	320	20	-
FEB	:	888	24	-	63	97	-	:	5	-
MAR	:	918	31	-	37	61	-	:	4	-
APR	:	879	24	-	12	53	-	:	4	-
EINFUHREN AUS DRITTEW LAENDERN (3)			IMPORTS FROM THIRD-PARTY COUNTRIES (3)					IMPORTATIONS EN PROV.DES PAYS TIERS (3)		
1979	59344	6886	19547	11180	3844	5900	174	4047	1077	6689
1980	73995	7265	22632	14299	5022	7337	215	7175	990	9060
1979 NOV	6144	846	1786	908	275	700	18	578	90	943
DEC	5633	878	1814	781	189	607	16	599	90	659
1980 JAN	5357	601	1823	1185	232	583	15	460	143	315
FEB	5031	501	1438	1011	479	397	16	373	147	669
MAR	6501	556	2512	1097	380	657	11	355	65	668
APR	6281	783	1539	1288	499	364	6	876	65	861
1980 NOV	5756	1063	1515	1063	582	389	14	499	93	538
DEC	6007	614	1632	1222	370	1137	37	420	137	438
1981 JAN	5888	774	1546	1139	461	698	21	464	104	681
FEB	:	473	1554	1111	439	399	21	:	103	305
MAR	:	645	2023	1137	519	574	11	:	70	520
APR	:	862	1976	1028	536	644	28	:	70	903
80 JAN-APR	22970	2441	7312	4581	1590	2001	48	2064	420	2513
81 JAN-APR	:	2754	7099	4415	1955	2315	81	:	347	2409
1981/80 %	:	12,8	-2,9	-3,6	23,0	15,7	68,8	:	-17,4	-4,1
AUSFUHREN IN DRITTE LAENDER (4)			EXPORTS TO THIRD PARTY COUNTRIES (4)					EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS (4)		
1979	1800	1428	101	-	-	66	-	205	-	-
1980	858	653	60	-	-	59	-	86	-	-
1979 NOV	97	75	2	-	-	5	-	15	-	-
DEC	92	72	7	-	-	5	-	8	-	-
1980 JAN	84	76	2	-	-	2	-	4	-	-
FEB	164	147	5	-	-	3	-	9	-	-
MAR	105	75	5	-	-	5	-	20	-	-
APR	96	82	4	-	-	6	-	4	-	-
1980 NOV	66	48	4	-	-	4	-	10	-	-
DEC	91	63	14	-	-	5	-	9	-	-
1981 JAN	96	70	24	-	-	-	-	2	-	-
FEB	:	171	21	-	-	-	-	:	-	-
MAR	:	304	19	-	-	10	-	:	-	-
APR	:	204	19	-	-	1	-	:	-	-

	EUR - 9	B.N.	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE	LUXEMBOURG	UNITED	IRELAND	DANMARK
	DEUTSCHLAND					BELGIE		KINGDOM		

STEINKOHLE HARD COAL HOUILLE  
1000 T

EINFUHREN AUS DEN USA. IMPORTS FROM THE USA. IMPORTATIONS EN PROV. ETATS-UNIS

1979	14841	1768	3374	4232	1519	2523	17	1031	200	177
1980	28306	2230	7472	6187	2655	4154	169	3653	409	1377
1979 NOV	1715	252	313	383	147	364	-	206	16	34
DEC	1807	218	511	267	140	376	-	260	16	19
1980 JAN	1968	153	671	445	79	338	10	115	110	47
FEB	1514	114	278	453	170	224	16	137	68	54
MAR	1862	189	770	285	196	265	-	84	34	39
APR	2451	298	549	632	289	217	-	357	-	109
1980 NOV	2801	392	568	600	419	190	9	371	65	187
DEC	2748	202	450	676	246	711	33	232	47	151
1981 JAN	2518	293	460	615	233	335	15	160	100	307
FEB	:	281	596	520	376	220	16	:	85	199
MAR	:	317	1067	763	336	269	3	:	25	406
APR	:	372	1086	528	436	437	4	:	25	420
80 JAN-APR	7795	754	2268	1815	734	1044	26	693	212	249
81 JAN-APR	:	1263	3209	2426	1381	1261	38	:	235	1332
1981/80 %	:	67,5	41,5	33,7	88,1	20,8	46,2	:	10,8	:

EINFUHREN AUS KANADA IMPORTS FROM CANADA IMPORTATIONS EN PROV. DU CANADA

1979	907	512	73	132	-	56	-	-	-	134
1980	761	435	-	44	21	-	-	-	-	261
1979 NOV	114	114	-	-	-	-	-	-	-	-
DEC	55	55	-	-	-	-	-	-	-	-
1980 JAN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FEB	84	37	-	-	-	-	-	-	-	47
MAR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	26	-	-	-	-	-	-	-	-	26
1980 NOV	128	128	-	-	-	-	-	-	-	-
DEC	65	-	-	22	21	-	-	-	-	22
1981 JAN	182	61	20	3	24	-	-	-	-	74
FEB	100	100	-	-	-	-	-	-	-	-
MAR	52	52	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	69	57	-	12	-	-	-	-	-	-

EINFUHREN AUS AUSTRALIEN IMPORTS FROM AUSTRALIA IMPORTATIONS EN PROV. D'AUSTRALIE

1979	7995	623	2407	891	1026	276	-	2164	-	608
1980	7842	579	1646	1203	948	256	-	2847	-	363
1979 NOV	913	76	201	132	36	-	-	342	-	126
DEC	493	-	133	13	21	25	-	222	-	79
1980 JAN	844	50	227	138	51	60	-	318	-	-
FEB	655	100	20	52	138	40	-	206	-	99
MAR	899	53	284	148	55	46	-	239	-	74
APR	602	-	-	105	108	-	-	389	-	-
1980 NOV	270	52	-	141	-	-	-	77	-	-
DEC	603	107	235	-	90	50	-	121	-	-
1981 JAN	745	104	53	96	133	66	-	293	-	-
FEB	:	-	216	177	37	53	-	:	-	-
MAR	:	-	184	0	144	60	-	:	-	-
APR	:	-	-	142	-	-	-	:	-	75
80 JAN-APR	3000	203	531	443	352	146	-	1152	-	173
81 JAN-APR	:	104	453	415	333	179	-	:	-	75
1981/80 %	:	-48,8	-14,7	-6,3	-5,4	22,6	-	:	-	-56,6

	EUR-9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	
STEINKOEHLE	HARD COAL										HOUILLE
	1000 T										
EINFUHREN AUS SUEDAFRIKA	IMPORTS FROM SOUTH AFRICA					IMPORTATIONS EN PROV. D'AFRIQUE DU SUD					
1979	15924	1051	8377	1911	219	1889	139	38	10	2290	
1980	19683	1465	9188	3477	192	2047	44	66	13	3191	
1979 NOV	1637	87	750	117	1	185	18	-	1	478	
DEC	1606	271	743	159	8	118	16	7	1	283	
1980 JAN	1304	173	657	310	13	115	4	6	2	24	
FEB	1321	15	710	296	25	9	-	1	3	262	
MAR	1815	101	950	258	50	245	11	8	3	189	
APR	1402	139	559	245	23	107	6	8	3	312	
1980 NOV	1560	230	711	170	22	189	5	9	-	224	
DEC	2016	207	840	442	5	301	4	11	2	204	
1981 JAN	2091	240	980	300	7	277	7	8	-	232	
FEB	:	27	702	300	-	101	2	:	-	101	
MAR	:	99	699	300	4	89	6	:	1	69	
APR	:	188	819	300	-	200	17	:	1	345	
80 JAN-APR	5842	428	2876	1109	111	476	21	23	11	787	
81 JAN-APR	:	554	3200	1200	11	667	32	:	2	747	
1981/80 %	:	29,4	11,3	8,2	-90,1	40,1	52,4	:	-8,2	-5,1	
EINFUHREN AUS POLEN	IMPORTS FROM POLAND					IMPORTATIONS EN PROV. DE POLOGNE					
1979	15352	2393	4457	2540	805	686	-	658	850	2963	
1980	13611	1947	3449	2274	1046	585	-	446	483	3381	
1979 NOV	1422	289	440	188	77	107	-	9	65	247	
DEC	1248	212	392	224	5	63	-	77	65	210	
1980 JAN	847	157	212	154	76	47	-	-	32	169	
FEB	1182	170	369	124	135	106	-	5	77	196	
MAR	1487	171	455	342	71	76	-	13	26	333	
APR	1432	284	355	206	63	14	-	97	62	351	
1980 NOV	715	176	172	63	133	-	-	39	28	104	
DEC	204	58	-	26	9	51	-	52	8	20	
1981 JAN	172	19	14	71	56	-	-	-	3	9	
FEB	:	39	37	80	12	-	-	:	18	5	
MAR	:	157	47	74	16	24	-	:	20	45	
APR	:	184	58	32	67	-	-	:	20	63	
80 JAN-APR	4948	782	1391	826	345	243	-	115	197	1049	
81 JAN-APR	:	379	156	257	151	24	-	:	61	122	
1981/80 %	:	-51,5	-88,8	-68,9	-56,2	-90,1	-	:	-69,0	-88,4	
EINFUHREN AUS UOSSR.	IMPORTS FROM THE USSR					IMPORTATIONS EN PROV. D'URSS					
1979	2787	210	736	925	7	364	18	65	-	462	
1980	2677	200	781	1035	-	215	-	46	2	398	
1979 NOV	200	14	54	43	-	36	-	-	-	53	
DEC	239	46	31	73	-	14	-	7	-	68	
1980 JAN	264	36	52	83	-	22	-	4	-	67	
FEB	188	19	59	86	-	11	-	2	-	11	
MAR	191	24	50	64	-	15	-	4	1	33	
APR	223	24	76	54	-	21	-	2	-	46	
1980 NOV	194	13	62	89	-	6	-	3	-	21	
DEC	215	11	84	56	-	23	-	-	-	41	
1981 JAN	162	16	19	55	5	13	-	-	-	54	
FEB	:	5	-	34	4	-	3	:	-	-	
MAR	:	-	13	-	6	22	2	:	-	-	
APR	:	-	11	13	8	2	7	:	-	63	
80 JAN-APR	866	103	237	287	-	69	-	12	1	157	
81 JAN-APR	:	21	43	102	23	37	12	:	-	117	
1981/80 %	:	-79,6	-81,9	-64,5	-	-46,4	-	:	1	-25,5	

	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
STEINKOHLE HARD COAL HOUILLE										
1000 T										
LIEFERUNGEN AN KRAFTWERKE (5)			DELIVERIES TO POWER STATIONS (5)				LIVRAISONS AUX CENTRALES ELECTRIQUES (5)			
1979	166521	39567	25166	3170	1148	4597	-	86274	47	6552
1980	179068	40249	25492	4906	1404	5539	-	91950	59	9469
1979 OCT	16055	3634	2559	464	185	454	-	7973	4	782
NOV	15313	3694	2239	217	66	461	-	7837	4	795
DEC	15156	3406	2268	388	78	363	-	7933	4	716
1980 JAN	13688	3623	1949	431	80	316	-	6982	4	303
FEB	14582	3368	1661	353	138	299	-	8054	3	706
MAR	17546	3475	2968	556	151	549	-	9200	3	644
1980 OCT	14824	3401	2245	389	51	503	-	7419	6	810
NOV	15281	4017	2059	334	82	437	-	7709	4	639
DEC	17025	3818	2106	573	72	906	-	8751	5	794
1981 JAN	14127	4185	2126	400	111	647	-	5989	1	668
FEB	14030	3987	1843	400	73	425	-	6936	4	362
MAR	16979	4100	1942	400	225	406	-	8901	4	1001
80 JAN-MAR	45816	10466	6578	1340	369	1164	-	24236	10	1653
81 JAN-MAR	45136	12272	5911	1200	409	1478	-	21826	9	2031
1981/80 %	-1,5	17,3	-10,1	-10,4	10,8	27,0	-	-9,9	-10,0	22,9
LIEFERUNGEN AN KOKEREIEN (6)			DELIVERIES TO COKING PLANTS (6)				LIVRAISONS AUX COKERIES (6)			
1979	87624	34070	14549	9889	3588	8463	-	17065	-	-
1980	87640	36781	14684	11398	3558	7948	-	13271	-	-
1979 OCT	7668	2986	1240	849	313	831	-	1449	-	-
NOV	7938	2887	1373	966	362	731	-	1619	-	-
DEC	7326	2882	1054	662	273	795	-	1660	-	-
1980 JAN	7311	2973	1438	911	300	815	-	874	-	-
FEB	6546	2823	989	938	274	642	-	880	-	-
MAR	7652	3044	1511	1010	292	698	-	1097	-	-
1980 OCT	7211	3204	969	1065	390	577	-	1006	-	-
NOV	6910	2934	1104	897	276	435	-	1264	-	-
DEC	7198	3101	1143	892	305	741	-	1016	-	-
1981 JAN	6560	3054	1010	859	382	555	-	700	-	-
FEB	6830	2789	1346	1091	300	503	-	801	-	-
MAR	10291	3000	1599	948	2771	699	-	1274	-	-
80 JAN-MAR	21509	8840	3938	2859	866	2155	-	2851	-	-
81 JAN-MAR	23681	8843	3955	2898	3453	1757	-	2775	-	-
1981/80 %	10,1	0,0	0,4	1,4	298,7	-18,5	-	-2,7	-	-
LIEFERUNGEN AN INDUSTRIE INSGESAMT (7)			DELIVERIES TO ALL INDUSTRIES (7)				LIVR. A L'ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE (7)			
1979	22732	7854	2987	554	172	786	344	9232	40	763
1980	22768	8667	3353	600	449	1041	362	7842	50	646
1979 OCT	1959	721	247	50	5	70	42	756	3	65
NOV	2091	731	295	50	4	108	35	821	3	44
DEC	2001	665	273	50	2	39	21	864	3	84
1980 JAN	1631	732	254	50	3	56	25	460	4	47
FEB	1915	661	337	50	21	61	28	707	4	46
MAR	1987	649	241	50	29	72	23	843	4	76
1980 OCT	1997	786	297	50	59	71	49	636	4	45
NOV	2357	999	288	50	78	150	21	724	4	43
DEC	2105	754	292	50	82	70	42	786	4	25
1981 JAN	1686	696	282	50	82	50	24	460	9	33
FEB	1873	649	375	50	55	27	27	646	9	35
MAR	1919	650	265	50	76	36	24	733	4	81
LIEFERUNGEN AN HAUSHALTE U. DEPUTATE			DELIV. TO HOUSEHOLDS AND MINERS' COAL				LIVRAISONS FOYERS DOMEST. ET PERSONNEL			
1979	19905	1430	2938	150	166	1610	5	12494	1100	12
1980	17861	1428	2673	100	485	1332	6	10700	1105	32
1979 OCT	1832	148	286	12	27	140	1	1127	90	1
NOV	1786	152	293	12	10	134	-	1094	90	1
DEC	1785	130	273	12	19	106	-	1152	90	1
1980 JAN	1691	169	282	12	65	118	1	890	153	1
FEB	1759	136	269	12	26	115	-	1033	167	1
MAR	1790	115	296	12	4	119	-	1168	74	2
1980 OCT	1612	143	236	12	41	118	1	958	100	3
NOV	1573	168	232	12	36	97	1	924	100	3
DEC	1779	155	308	12	12	97	1	1089	100	5
1981 JAN	1457	158	303	12	13	108	1	742	96	4
FEB	1525	152	239	12	12	98	1	864	144	3
MAR	1621	150	223	12	10	121	-	1012	90	3





	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
--	---------	---------------------	--------	--------	-----------	------------------	------------	-------------------	---------	---------

STEINKOHLENBRICKETS	PATENT FUEL										AGGLOMERES DE HOUILLE
---------------------	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------

1000 T

ERZEUGUNG	PRODUCTION										PRODUCTION
-----------	------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------

1979	4950	1673	2134	10	-	153	-	980	-	-
1980	4230	1455	1757	10	-	82	-	926	-	-
1979 DEC	388	106	179	1	-	12	-	90	-	-
1980 JAN	389	134	184	1	-	14	-	56	-	-
FEB	389	143	167	1	-	6	-	72	-	-
MAR	374	112	157	1	-	7	-	97	-	-
APR	318	115	123	1	-	7	-	72	-	-
MAI	324	119	129	1	-	7	-	68	-	-
1980 DEC	409	121	193	1	-	8	-	86	-	-
1981 JAN	393	121	193	1	-	7	-	71	-	-
FEB	352	110	167	1	-	4	-	70	-	-
MAR	391	138	148	1	-	5	-	99	-	-
APR	259	73	110	1	-	3	-	72	-	-
MAI	298	87	132	1	-	3	-	75	-	-

JUNGERE BRAUNKOEHLE	BROWN COAL										LIGNITE RECENT
---------------------	------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------------

1000 T

FUERDERUNG	PRODUCTION										PRODUCTION
------------	------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------

1979	133660	130608	929	2123	-	-	-	-	-	-
1980	132601	129862	1005	1934	-	-	-	-	-	-
1979 DEC	10992	10758	61	173	-	-	-	-	-	-
1980 JAN	12528	12253	79	196	-	-	-	-	-	-
FEB	10843	10625	72	146	-	-	-	-	-	-
MAR	11613	11272	151	190	-	-	-	-	-	-
APR	11062	10809	41	212	-	-	-	-	-	-
MAI	10369	10176	27	166	-	-	-	-	-	-
1980 DEC	12458	12121	151	186	-	-	-	-	-	-
1981 JAN	12174	11805	157	212	-	-	-	-	-	-
FEB	10687	10343	162	182	-	-	-	-	-	-
MAR	10843	10552	157	134	-	-	-	-	-	-
APR	10256	9996	110	150	-	-	-	-	-	-
MAI	11009	10763	58	188	-	-	-	-	-	-
80 JAN-MAI	56415	55135	370	910	-	-	-	-	-	-
81 JAN-MAI	54969	53459	644	866	-	-	-	-	-	-
1981/80 %	-2,6	-3,0	74,1	-4,8	-	-	-	-	-	-

AELTERE BRAUNKOEHLE	BLACK LIGNITE										LIGNITE ANCIEN
---------------------	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------------

1000 T

FUERDERUNG	PRODUCTION										PRODUCTION
------------	------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------

1979	1525	-	1525	-	-	-	-	-	-	-
1980	1580	-	1580	-	-	-	-	-	-	-
1979 DEC	125	-	125	-	-	-	-	-	-	-
1980 JAN	129	-	129	-	-	-	-	-	-	-
FEB	141	-	141	-	-	-	-	-	-	-
MAR	149	-	149	-	-	-	-	-	-	-
APR	154	-	154	-	-	-	-	-	-	-
MAI	97	-	97	-	-	-	-	-	-	-
1980 DEC	152	-	152	-	-	-	-	-	-	-
1981 JAN	134	-	134	-	-	-	-	-	-	-
FEB	110	-	110	-	-	-	-	-	-	-
MAR	140	-	140	-	-	-	-	-	-	-
APR	160	-	160	-	-	-	-	-	-	-
MAI	161	-	161	-	-	-	-	-	-	-

BRAUNKOEHLENBRICKETS	BROWN COAL BRIQUETTES										BRIQUETTES DE LIGNITE
----------------------	-----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------

1000 T

ERZEUGUNG*	PRODUCTION*										PRODUCTION*
------------	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------

1979	6166	6166	-	-	-	-	-	-	-	-
1980	6381	6381	-	-	-	-	-	-	-	-
1979 DEC	562	562	-	-	-	-	-	-	-	-
1980 JAN	597	597	-	-	-	-	-	-	-	-
FEB	502	502	-	-	-	-	-	-	-	-
MAR	478	478	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	481	481	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	485	485	-	-	-	-	-	-	-	-
1980 DEC	499	499	-	-	-	-	-	-	-	-
1981 JAN	534	534	-	-	-	-	-	-	-	-
FEB	506	506	-	-	-	-	-	-	-	-
MAR	535	535	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	474	474	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	505	505	-	-	-	-	-	-	-	-

\*einschliesslich Staub- und Trockenkohle \*including brown coal and dried brown coal \*y compris poussier de lignite et lignite séché.

## ERLÄUTERUNGEN

Für das Vereinigte Königreich beziehen sich alle monatlichen Angaben mit Ausnahme für den Außenhandel auf Zeiträume von 4 bzw. 5 Wochen (4 Wochen für die beiden ersten Monate, 5 Wochen für den letzten Monat eines jeden Quartals).

- (1) – Die "Gesamtbestände bei den Zechen" enthalten alle Steinkohlenmengen der Zechen und der zecheneigenen Veredlungsbetriebe.
  - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Steinkohlenmengen der Lager Notgemeinschaft in den "Gesamtbeständen der Zechen" enthalten.
- (2) – Um einen besseren Leistungsvergleich unter den Erzeugerländern zu erreichen, wird die Leistung für den Untertagebereich auf die Arbeitszeit, ausgedrückt in Stunden, bezogen. Desweiteren umfaßt sie nicht nur die angelegten Arbeiter unter Tage, sondern alle unter Tage Beschäftigten, einschließlich Aufsichtspersonal und im Auftrag Dritter arbeitendes Personal. Die Bestimmung der Leistung unter Tage umfaßt nur die Kohlegewinnung im eigentlichen Sinne.
- (3) – Die "Bezüge aus EUR 9" Ländern und die "Einfuhren aus dritten Ländern" sind den Meldungen der Importeure entnommen. Sie können daher von den Angaben abweichen, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
  - Die Direkteinfuhren der in der Bundesrepublik Deutschland stationierten amerikanischen Truppen sind in den Zahlen der Tabellen "Einfuhren aus dritten Ländern" und "Einfuhren aus den USA" enthalten.
- (4) – Die "Lieferungen an EUR 9" Länder und die "Ausfuhren in dritte Länder" stammen aus den Meldungen der Exporteure. Sie weichen daher im allgemeinen von den Angaben ab, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
  - Wegen der unterschiedlichen Erfassung der Aus- und Einfuhren (Fristen, Zwischenschaltung des Handels, Umladung, Umladen, unterschiedliche Klassifizierung usw.) stimmen die Lieferungen an ein Gemeinschaftsland nicht genau mit den Bezügen dieses Landes überein. Die Angaben in der Tabelle "Lieferungen an EUR 9" Länder können daher kleine Unterschiede gegenüber den Mengen ergeben, die in der Tabelle "Bezüge aus EUR 9" Ländern ausgewiesen werden.
- (5) – Die "Lieferungen an die Kraftwirtschaft" umfassen die Lieferungen an die öffentlichen und zecheneigenen Elektrizitätswerke. Für die Bundesrepublik Deutschland sind außerdem noch die Lieferungen an die Bergbauverbundkraftwerke und an die Bundesbahn enthalten.
- (6) – Bei den "Lieferungen an Kokereien" zählen alle Steinkohlenmengen, die bei den Zechen-, Hütten und unabhängigen Kokereien abgesetzt werden.
- (7) – In den "Lieferungen an die Industrie insgesamt" sind die an die übrigen Industriekraftwerke (Eigenerzeuger) mit enthalten.
- (8) – Bei den "Beständen der Kokereien" werden die der Zechen-, Hütten- und unabhängigen Kokereien zusammengefaßt.
  - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Bestände der Kokserzeuger außerhalb der Kokereien (Lager Notgemeinschaft) auch in den "Beständen der Kokereien" enthalten.

## EXPLANATORY NOTES

All the United Kingdom monthly data with the exception of those for foreign trade refer to periods of 4 or 5 weeks (4 weeks for the two first months, 5 for the last month of each quarter).

- (1) – 'Total colliery stocks' show all the quantities of coal held by mines, open-cast sites, central stocking grounds, pithead power stations, pithead coking plants and pithead patent fuel plants.
  - For F.R. Germany the producer stocks existing outside the mines (Notgemeinschaft) are equally included in 'Total colliery stocks'.
- (2) – To improve comparability between producer countries, underground productivity is based on the total working time expressed in hours. Moreover, it covers not only the number of underground workers but all persons employed underground, including officials and persons employed by an outside contractor. The determination of underground productivity covers only coal winning in the strict sense.
- (3) – The data in the tables 'Supplies from EUR 9' and 'Imports from third-party countries' are based on direct declarations of the importers; they may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
  - The direct imports by American forces in the Federal Republic of Germany are included in the figures of the tables 'Imports from third-party countries' and 'Imports from the USA'.

- (4) – The data relative to the tables 'Deliveries to EUR 9' and 'Exports to third-party countries are based on direct declarations of exporters. They may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
  - Moreover, because of divergence in records at the export and import point (delays, commercial intervention, rerouting, transshipment, classification differences, etc.) the deliveries to a Community country may not coincide exactly with the recorded supplies of that country. The data for the total 'Deliveries to EUR 9' may thus also differ slightly from that of the total 'Supplies from EUR 9'.
- (5) – The 'Deliveries to power stations' cover the deliveries to public and pithead power stations. For the Federal Republic of Germany the deliveries to the 'Bergbauverbundkraftwerke' and Federal railways are included.
- (6) – The 'Deliveries to coking plants' covers the sum of the quantities delivered to the coke ovens: at pitheads, in the steel industry and the independents.
- (7) – In the 'Deliveries to all Industries' the tonnages destined for the production of electrical energy by industrial autoproducers are included.
- (8) – The 'Stocks at coking plants' indicate the tonnages stored near to the pithead, steel industry and independent coke ovens.
  - For the Federal Republic of Germany the stocks of the coke producers existing outside the coke ovens (Notgemeinschaft) are also included.

### NOTES EXPLICATIVES

Pour le Royaume-Uni, toutes les données mensuelles, sauf celles du commerce extérieur, se réfèrent à des périodes de 4 ou 5 semaines (4 semaines pour les deux premiers mois de chaque trimestre, 5 pour le dernier).

- (1) – Les "Stocks totaux auprès des mines" comprennent les tonnages entreposés auprès des mines, des centrales minières, des cokeries minières et des fabriques d'agglomérés minières.
  - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs existants hors des mines (Notgemeinschaft) sont également compris.
- (2) – De façon à assurer une meilleure comparabilité entre pays-producteurs de houille, le rendement au fond est rapporté à la durée du temps de travail exprimée en heures. De plus, il couvre non seulement les ouvriers inscrits au fond mais tout le personnel employé au fond, y compris le personnel de surveillance et celui travaillant sous contrat. La détermination du rendement au fond n'est effectuée que pour les exploitations minières proprement dites.
- (3) – Les données des tableaux "Réceptions en provenance d'EUR 9" et "Importations en provenance des pays tiers" proviennent des déclarations des importateurs; elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
  - Les importations directes destinées aux troupes américaines stationnées en R.F. d'Allemagne sont comprises dans les chiffres des tableaux "Importations en provenance des pays tiers" et "Importations en provenance des Etats-Unis".
- (4) – Les données relatives aux tableaux "Livraisons à EUR 9" et "Exportations vers les pays tiers" proviennent des déclarations des exportateurs; elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
  - Du fait des divergences de relevés à la sortie et à l'entrée (délais, entremise du commerce, déroutement, transbordement, différences de classification, etc.), les livraisons vers un pays de la Communauté peuvent ne pas coïncider exactement avec les réceptions de ce pays. Les données de l'ensemble des "Livraisons à EUR 9" peuvent donc différer légèrement de celles de l'ensemble des "Réceptions en provenance d'EUR 9".
- (5) – Les "Livraisons aux centrales électriques" couvrent les quantités livrées aux centrales électriques des services publics et des mines. Pour la R.F. d'Allemagne, elles comprennent également les livraisons aux "Bergbauverbundkraftwerke" et aux chemins de fer fédéraux.
- (6) – Les "Livraisons aux cokeries" couvrent les quantités livrées à l'ensemble des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
- (7) – Dans les "Livraisons à l'ensemble de l'industrie", les tonnages destinés à la production d'énergie électrique des autoproducers industriels sont compris.
- (8) – Les "Stocks dans les cokeries" indiquent les tonnages entreposés auprès des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
  - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs de coke existants hors des cokeries (Notgemeinschaft) sont également compris.

*Orig.: franz.***ANLAGE A : INLANDSVERWENDUNG DER KOHLE IM JAHRE 1980****ANLAGE 1 – INLANDSVERWENDUNG DER STEINKOHLE**

1980 lag die Zunahme des Steinkohlenverbrauchs (mit + 3,1 %) um die Hälfte unter dem im Vorjahr festgestellten Wert und erreichte 316 Mio t. Die der verarbeitenden Industrie zugeführten Mengen, insbesondere die Lieferungen an die Elektrizitätswerke, die etwa 57 % des Gesamtverbrauchs ausmachten, stiegen wiederum erheblich. Der Kraftwerksbedarf erhöhte sich um 12,5 Mio t (+ 7,5 %) und erreichte damit die Rekordzahl von 179 Mio t.

Der Verbrauch in den Kokereien, der 1979 noch angestiegen war, blieb 1980 unverändert. Die Nachfrage an Koks kohle beträgt mit 88 Mio t zur Zeit weniger als 28 % der Gesamtverwendung. Die Versorgung der Verbraucher beruhte weiterhin im wesentlichen auf Gemeinschaftskohle, jedoch nahm die Verwendung von Einfuhrkohle aus Drittländern erneut stark zu (+ 22 %).

**ANLAGE 2 : VERBRAUCH DES SEKTORS "HAUSHALTE USW."**

Während die Nachfrage der privaten Haushalte nach festen Brennstoffen im Jahre 1979 um fast 5 % gestiegen war, ging der Bedarf 1980 in der Gemeinschaft um mehr als 9 % zurück. Dieser Rückgang betraf feste Brennstoffe aller Art. Besonders deutlich war die Abnahme bei der Steinkohle (– 2 Mio t), bei den Steinkohlenbriketts (– 500 000 t) und beim Koks (– 500 000 t).

Unter den Mitgliedstaaten ist im Vereinigten Königreich mit 1,8 Mio t ein besonders starker Rückgang des Steinkohlenverbrauchs festzustellen, während in den Niederlanden bei diesem Brennstoff eine Zunahme um mehr als 200 000 t zu verzeichnen war.

*Orig.: french***ANNEX A : TOTAL INLAND DELIVERIES OF COAL IN 1980****ANNEXE 1 – TOTAL INLAND DELIVERIES OF HARD COAL**

Coal consumption continues to rise in 1980, reaching a level of 316 million tonnes. The rise was half as big (+ 3.1 %) as last year's. There was a further increase in the quantities delivered for transformation, in particular to power stations, which alone accounts for almost 57 % of total consumption. Power stations' requirements in the year rose by 12.5 million tonnes (+ 7.5%) to a record 179 million tonnes.

Consumption in coking plants, which rose in 1979, remained steady in 1980. Present coking coal requirements, at 88 million tonnes, represent less than 28 % of total uses.

Users continued to be supplied largely with Community coal, but there was a notable increase (+ 22 %) in the amount of coal imported from Third Countries.

**ANNEX 2 – CONSUMPTION OF THE SECTOR 'HOUSEHOLDS, ETC.'**

Whereas 1979 was marked by an increase of almost 5 % in households' solid fuel requirements, 1980 saw a fall in demand in the Community of more than 9 %. This decline affected all forms of solid fuel. It was particularly notable in the case of hard coal (– 2 million tonnes), coal briquettes (– 500 000 tonnes) and coke (– 500 000 tonnes).

In the individual countries, a significant decline was noted in the United Kingdom, where coal consumption fell by 1.8 million tonnes, whereas in the Netherlands consumption rose by more than 200 000 tonnes.

## **ANNEXE A : UTILISATION DU CHARBON AU COURS DE 1980**

### **ANNEXE 1 : UTILISATION DE LA HOUILLE A L'INTERIEUR DU PAYS**

L'année 1980 s'est caractérisée pour la houille par une augmentation de la consommation moitié moindre (+ 3,1 %) par rapport à celle enregistrée l'année dernière, atteignant le niveau de 316 millions de tonnes. Les quantités livrées pour les transformations, plus particulièrement celles destinées à l'ensemble des centrales électriques, qui représentent près de 57 % du total des utilisations, se sont encore accrues de façon notable. La demande des centrales a augmenté de 12,5 millions de tonnes (+ 7,5 %) atteignant le chiffre record de 179 millions de tonnes.

L'utilisation dans les cokeries, qui était en hausse en 1979 est restée étale en 1980. Les besoins actuels en charbon à coke avec 88 millions de tonnes représentent moins de 28 % du total des utilisations.

L'approvisionnement des utilisateurs est resté essentiellement axé sur le charbon communautaire mais le recours au charbon importé des pays tiers a de nouveau largement progressé (+ 22 %).

### **ANNEXE 2 : CONSOMMATION DU SECTEUR "FOYERS DOMESTIQUES, ETC"**

Alors qu'au cours de 1979 on avait enregistré un accroissement de près de 5 % de la demande des foyers domestiques en combustibles solides, l'année 1980 a été caractérisée au niveau communautaire par une baisse de plus de 9 % des combustibles solides. Cette régression concerne toutes les formes de combustibles solides. Elle est particulièrement importante pour la houille (- 2 millions de tonnes), pour les agglomérés de houille (- 500 000 tonnes) et pour le coke (- 500 000 tonnes).

Au niveau des pays, une baisse notable est enregistrée pour la houille au Royaume-Uni avec une régression de 1,8 millions de tonnes, tandis qu'aux Pays-Bas on note une progression de plus de 200 000 tonnes pour ce combustible.

EUR 10

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries	Total	from EUR 10	from third- party countries
TOTAL INLAND DELIVERIES	306 423	16 917	59 730	315 931	16 844	73 147	+ 3,1 %	- 0,4 %	+ 22,5 %
A. UTILIZATION OF MINES AND ASSOCIATED PLANTS	54 212	773	1 280	54 633	718	1 496	+ 0,8 %	- 7,1 %	+ 16,9 %
1 - Own consumption	1 480	-	-	1 351	-	-	- 8,7 %		
2 - Consumption for transformation	50 549	773	1 280	51 201	718	1 496	+ 1,3 %	- 7,1 %	+ 16,9 %
a) in power stations	10 953	-	-	10 139	-	-	- 7,4 %		
b) in coking plants	34 990	706	1 280	37 155	693	1 496	+ 6,2 %	- 1,8 %	+ 16,9 %
c) in patent fuel plants	4 543	67	-	3 850	25	-	- 15,3 %	- 62,7 %	
d) in installations for generation of steam sold to third parties	63	-	-	57	-	-	- 9,5 %		
3 - Miners' coal	2 183	-	-	2 081	-	-	- 4,7 %		
B. INLAND DELIVERIES	252 211	16 144	58 450	261 298	16 126	71 651	+ 3,6 %	- 0,1 %	+ 22,6 %
1 - Deliveries for transformation	210 472	12 472	52 782	221 213	12 293	64 354	+ 5,1 %	- 1,4 %	+ 21,9 %
a) Iron and steel and independent coking plants	53 012	6 735	21 194	50 911	6 108	23 182	- 4,0 %	- 9,3 %	+ 9,4 %
b) Independent patent fuel plants	543	507	19	459	378	81	- 15,5 %	- 30,4 %	
c) Bergbauverbundkraftwerke	8 258	-	-	7 662	-	-	- 7,2 %		
d) Public power stations	147 310	5 185	30 725	161 258	5 762	40 371	+ 9,5 %	+ 11,1 %	+ 31,4 %
e) Gas works	1 349	45	844	923	45	720	- 31,6 %	-	- 14,7 %
2 - Deliveries for final consumption (*)	41 739	3 672	5 668	40 085	3 833	7 297	- 4,0 %	+ 4,4 %	+ 28,7 %
a) Iron and steel industry	3 496	567	1 253	3 435	275	1 684	- 1,7 %	- 51,5 %	+ 34,4 %
b) Other industries	19 333	1 046	1 544	19 746	1 107	3 017	+ 2,1 %	+ 5,8 %	+ 95,4 %
c) Transports	168	4	18	192	26	17	+ 14,3 %		- 5,6 %
d) Households, etc.	17 387	2 039	2 305	15 433	2 425	2 062	- 11,2 %	+ 18,9 %	- 10,5 %
e) District heating	351	-	-	358	-	-	+ 2,0 %		
f) Miscellaneous	1 004	16	548	921	-	517	- 8,3 %		- 5,7 %

(\*) including the consumption in electrical production of industrial self-producers

BR DEUTSCHLAND

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Insgesamt	davon eingeführt aus EUR 10 aus Drittländern		Insgesamt	davon eingeführt aus EUR 10 aus Drittländern		Insgesamt	davon eingeführt aus EUR 10 aus Drittländern	
INLANDSVERWENDUNG	87 196	1 275	6 570	90 828	1 943	6 778	+ 4,2 %	+ 52,4 %	+ 3,2 %
A. VERWENDUNG IN ZECHEN UND VEREDLUNGSBETRIEBEN	29 897	-	-	32 035	-	-	+ 7,2 %		
1 - Selbstverbrauch	363	-	-	427	-	-	+ 17,6 %		
2 - Verbrauch zur Umwandlung	29 285	-	-	31 382	-	-	+ 7,2 %		
a) in Zechenkraftwerken zur Stromerzeugung	2 931	-	-	2 862	-	-	- 2,4 %		
b) in Zechenkokereien	24 619	-	-	27 029	-	-	+ 9,8 %		
c) in zecheneigenen Brikettfabriken	1 672	-	-	1 434	-	-	- 14,2 %		
d) in zecheneigenen Anlagen zur Erzeugung von an Dritte zu verkaufenden Dampf	63	-	-	57	-	-	- 9,5 %		
3 - Deputate	249	-	-	226	-	-	- 9,2 %		
B. INLANDSABSATZ	57 299	1 275	6 570	58 793	1 943	6 778	+ 2,6 %	+ 52,4 %	+ 3,2 %
1 - Lieferungen zur Umwandlung	47 260	953	5 810	47 886	1 415	5 425	+ 1,3 %	+ 48,5 %	- 6,6 %
a) Hütten- und unabhängige Kokereien	9 451	-	-	9 753	-	-	+ 3,2 %		
b) Unabhängige Brikettfabriken	-	-	-	-	-	-			
c) Bergbauverbundkraftwerke	8 258	-	-	7 662	-	-	- 7,2 %		
d) Öffentliche Elektrizitätswerke	28 378	953	5 075	29 716	1 415	4 802	+ 4,7 %	+ 48,5 %	- 5,4 %
e) Gaswerke	1 173	-	735	755	-	623	- 35,6 %		- 15,2 %
2 - Lieferungen zum Endverbrauch (*)	10 039	322	760	10 907	528	1 353	+ 8,6 %	+ 64,0 %	+ 78,0 %
a) Eisen- und Stahlindustrie	1 205	2	110	1 298	4	118	+ 7,7 %	+100 %	+ 7,3 %
b) Uebrige Industrie	6 586	262	49	7 368	417	653	+ 11,9 %	+ 59,2 %	
c) Verkehr	63	-	-	111	26	4	+ 76,2 %		
d) Haushalte, usw.	830	42	53	851	81	61	+ 2,5 %	+ 92,9 %	+ 15,1 %
e) Fern- und Blockheizwerke	351	-	-	358	-	-	+ 2,0 %		
f) Verschiedenes	1 004	16	548	921	-	517	- 8,3 %		- 5,7 %

(\*) einschliesslich des Verbrauchs der Kraftwerke der industriellen Eigenerzeuger

## FRANCE

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers		Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers		Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers	
TOTAL UTILISATION	48 138	7 350	19 258	48 177	6 778	21 868	+ 0,1 %	- 7,8 %	+ 13,6 %
A. EMPLOI DANS LES MINES ET USINES ANNEXES	15 764	732	1 280	14 622	707	1 496	- 7,2 %	- 3,4 %	+ 16,9 %
1 - Consommation propre	366	-	-	273	-	-	- 25,4 %		
2 - Consommation pour transformation	15 292	732	1 280	14 256	707	1 496	- 6,8 %	- 3,4 %	+ 16,9 %
a) Centrales minières	7 565	-	-	6 909	-	-	- 8,7 %		
b) Cokeries minières	6 143	706	1 280	6 103	693	1 496	- 0,7 %	- 1,8 %	+ 16,9 %
c) Fabriques d'agglomérés minières	1 584	26	-	1 244	14	-	- 21,5 %	- 46,2 %	
3 - Livraisons au personnel	106	-	-	93	-	-	- 12,3 %		
B. ECOULEMENT A L'INTERIEUR DU PAYS	32 374	6 618	17 978	33 555	6 071	20 372	+ 3,6 %	- 8,3 %	+ 13,3 %
1 - Livraisons pour transformation	26 540	5 631	16 515	27 613	5 321	18 349	+ 4,0 %	- 5,5 %	+ 11,1 %
a) Cokeries sidérurgiques et indépendantes	8 406	2 440	4 580	8 581	2 273	5 172	+ 2,1 %	- 6,8 %	+ 12,9 %
b) Fabriques d'agglomérés indépendantes	533	507	9	449	378	71	- 15,8 %	- 25,4 %	
c) Centrales électriques des services publics	17 601	2 684	11 926	18 583	2 670	13 106	+ 5,6 %	- 0,5 %	+ 9,9 %
d) Usines à gaz	-	-	-	-	-	-			
2 - Livraisons pour consommation finale (*)	5 834	987	1 463	5 942	750	2 023	+ 1,9 %	- 24,0 %	+ 38,3 %
a) Sidérurgie	1 398	417	689	1 104	190	785	- 21,0 %	- 54,4 %	+ 13,9 %
b) Autres industries	1 589	57	66	2 249	43	603	+ 41,5 %	- 24,6 %	
c) Transports	15	1	-	9	-	-	- 40,0 %		
d) Foyers domestiques, etc...	2 832	512	708	2 580	517	635	- 8,9 %	+ 1,0 %	- 10,3 %

(\*) y compris la consommation des centrales électriques des autoproducteurs industriels



## I T A L I A

1 000 t (t = t)

	1 9 7 9			1 9 8 0			1 9 8 0 / 7 9		
	Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers		Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers		Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers	
TOTAL UTILISATION	13 788	2 140	11 648	17 075	2 512	14 563	+ 23,8 %	+ 17,4 %	+ 25,0 %
A. EMPLOI DANS LES MINES ET USINES ANNEXES	-	-	-	-	-	-			
1 - Consommation propre	-	-	-	-	-	-			
2 - Consommation pour transformation	-	-	-	-	-	-			
a) Centrales minières	-	-	-	-	-	-			
b) Cokeries minières	-	-	-	-	-	-			
c) Fabriques d'agglomérés minières	-	-	-	-	-	-			
3 - Livraisons au personnel	-	-	-	-	-	-			
B. ECOULEMENT A L'INTERIEUR DU PAYS	13 788	2 140	11 648	17 075	2 512	14 563	+ 23,8 %	+ 17,4 %	+ 25,0 %
1 - Livraisons pour transformation	13 069	2 140	10 929	16 355	2 512	13 843	+ 25,1 %	+ 17,4 %	+ 26,7 %
a) Cokeries sidérurgiques et indépendantes	9 889	2 140	7 749	11 439	2 512	8 927	+ 15,7 %	+ 17,4 %	+ 15,2 %
b) Fabriques d'agglomérés indépendantes	10	-	10	10	-	10	-		-
c) Centrales électriques des services publics	3 170	-	3 170	4 906	-	4 906	+ 54,8 %		+ 54,8 %
d) Usines à gaz	-	-	-	-	-	-			
2 - Livraisons pour consommation finale (*)	719	-	719	720	-	720	+ 0,1 %		+ 0,1 %
a) Sidérurgie	56	-	56	60	-	60	+ 7,1 %		+ 7,1 %
b) Autres industries	498	-	498	560	-	560	+ 12,5 %		+ 12,5 %
c) Transports	15	-	15	-	-	-			
d) Foyers domestiques, etc...	150	-	150	100	-	100	- 33,3 %		- 33,3 %

(\*) y compris la consommation des centrales électriques des autoproducteurs industriels

## N E D E R L A N D

1 000 t (t = t)

	1 9 7 9			1 9 8 0			1 9 8 0 / 7 9		
	Insgesamt	davon eingeführt aus EUR 10 aus Drittländern		Insgesamt	davon eingeführt aus EUR 10 aus Drittländern		Insgesamt	davon eingeführt aus EUR 10 aus Drittländern	
INLANDSVERWENDUNG	5 077	1 241	3 836	5 909	1 443	4 466	+ 16,4 %	+ 16,3 %	+ 16,4 %
A. VERWENDUNG IN ZECHEN UND VEREDLUNGSBETRIEBEN	-	-	-	-	-	-			
1 - Selbstverbrauch	-	-	-	-	-	-			
2 - Verbrauch zur Umwandlung	-	-	-	-	-	-			
a) in Zechenkraftwerken zur Stromerzeugung	-	-	-	-	-	-			
b) in Zechenkokereien	-	-	-	-	-	-			
c) in zecheneigenen Brikettfabriken	-	-	-	-	-	-			
d) in zecheneigenen Anlagen zur Erzeugung von an Dritte zu verkaufenden Dampf	-	-	-	-	-	-			
3 - Deputate	-	-	-	-	-	-			
B. INLANDSABSATZ	5 077	1 241	3 836	5 909	1 443	4 466	+ 16,4 %	+ 16,3 %	+ 16,4 %
1 - Lieferungen zur Umwandlung	4 736	900	3 836	4 962	958	4 004	+ 4,8 %	+ 6,4 %	+ 4,4 %
a) Hütten- und unabhängige Kokereien	3 588	634	2 954	3 558	652	2 906	- 0,8 %	+ 2,8 %	- 1,6 %
b) Unabhängige Brikettfabriken	-	-	-	-	-	-			
c) Bergbauverbundkraftwerke	-	-	-	-	-	-			
d) Öffentliche Elektrizitätswerke	1 148	266	882	1 404	306	1 098	+ 22,3 %	+ 15,0 %	+ 24,5 %
e) Gaswerke	-	-	-	-	-	-			
2 - Lieferungen zum Endverbrauch (*)	341	341	-	947	485	462		+ 42,2 %	
a) Eisen- und Stahlindustrie	12	12	-	357	-	357			
b) Uebrige Industrie	160	160	-	92	-	92	- 42,5 %		
c) Verkehr	3	3	-	13	-	13			
d) Haushalte, usw.	166	166	-	485	485	-			
e) Fern- und Blockheizwerke	-	-	-	-	-	-			
f) Verschiedenes	-	-	-	-	-	-			

(\*) einschliesslich des Verbrauchs der Kraftwerke der industriellen Eigenerzeuger

## BELGIQUE / BELGIË

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Total	dont importé		Total	dont importé		Total	dont importé	
		de EUR 10	des pays tiers		de EUR 10	des pays tiers		de EUR 10	des pays tiers
<b>TOTAL UTILISATION</b>	15 614	3 523	5 914	15 947	2 673	7 286	+ 2,1 %	- 24,1 %	+ 23,2 %
<b>A. EMPLOI DANS LES MINES ET USINES ANNEXES</b>	573	41	-	454	11	-	- 20,8 %	- 73,2 %	
1 - Consommation propre	9	-	-	11	-	-	+ 22,2 %		
2 - Consommation pour transformation	510	41	-	419	11	-	- 17,8 %	- 73,2 %	
a) Centrales minières	365	-	-	345	-	-	- 5,5 %		
b) Cokeries minières	-	-	-	-	-	-			
c) Fabriques d'agglomérés minières	145	41	-	74	11	-	- 49,0 %	- 73,2 %	
3 - Livraisons au personnel	54	-	-	24	-	-	- 55,6 %		
<b>B. ECOULEMENT A L'INTERIEUR DU PAYS</b>	15 041	3 482	5 914	15 493	2 662	7 286	+ 3,0 %	- 23,6 %	+ 23,2 %
1 - Livraisons pour transformation	12 695	1 799	5 533	13 142	1 056	6 756	+ 3,5 %	- 41,3 %	+ 22,1 %
a) Cokeries sidérurgiques et indépendantes	8 463	1 330	3 362	7 948	671	3 386	- 6,1 %	- 49,5 %	+ 0,7 %
b) Fabriques d'agglomérés indépendantes	-	-	-	-	-	-			
c) Centrales électriques des services publics	4 232	469	2 171	5 194	385	3 370	+ 22,7 %	- 17,9 %	+ 55,2 %
d) Usines à gaz	-	-	-	-	-	-			
2 - Livraisons pour consommation finale (*)	2 346	1 683	381	2 351	1 606	530	+ 0,2 %	- 4,6 %	+ 39,1 %
a) Sidérurgie	118	21	84	79	3	66	- 33,1 %	- 85,7 %	- 21,4 %
b) Autres industries	668	512	118	962	562	360	+ 44,0 %	+ 9,8 %	
c) Transports	4	-	-	2	-	-	- 50,0 %		
d) Foyers domestiques, etc...	1 556	1 150	179	1 308	1 041	104	- 15,9 %	- 9,5 %	- 41,9 %

(\*) y compris la consommation des centrales électriques des autoproducteurs industriels

## L U X E M B O U R G

1 000 t (t = t)

	1 9 7 9			1 9 8 0			1 9 8 0 / 7 9		
	Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers		Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers		Total	dont importé de EUR 10 des pays tiers	
<b>TOTAL UTILISATION</b>	349	175	174	364	149	215	+ 4,3 %	- 14,9 %	+ 23,6 %
<b>A. EMPLOI DANS LES MINES ET USINES ANNEXES</b>	-	-	-	-	-	-			
1 - Consommation propre	-	-	-	-	-	-			
2 - Consommation pour transformation	-	-	-	-	-	-			
a) Centrales minières	-	-	-	-	-	-			
b) Cokeries minières	-	-	-	-	-	-			
c) Fabriques d'agglomérés minières	-	-	-	-	-	-			
3 - Livraisons au personnel	-	-	-	-	-	-			
<b>B. ECOULEMENT A L'INTERIEUR DU PAYS</b>	349	175	174	364	149	215	+ 4,3 %	- 14,9 %	+ 23,6 %
1 - Livraisons pour transformation	-	-	-	-	-	-			
a) Cokeries sidérurgiques et indépendantes	-	-	-	-	-	-			
b) Fabriques d'agglomérés indépendantes	-	-	-	-	-	-			
c) Centrales électriques des services publics	-	-	-	-	-	-			
d) Usines à gaz	-	-	-	-	-	-			
2 - Livraisons pour consommation finale (*)	349	175	174	364	149	215	+ 4,3 %	- 14,9 %	+ 23,6 %
a) Sidérurgie	289	115	174	236	78	158	- 18,3 %	- 32,2 %	- 9,2 %
b) Autres industries	55	55	-	122	65	57		+ 18,2 %	
c) Transports	-	-	-	-	-	-			
d) Foyers domestiques, etc...	5	5	-	6	6	-	+ 20,0 %	+ 20,0 %	

(\*) y compris la consommation des centrales électriques des autoproducteurs industriels

## UNITED KINGDOM

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Total	among which imported		Total	among which imported		Total	among which imported	
		from EUR 10	from third-party countries		from EUR 10	from third-party countries		from EUR 10	from third-party countries
TOTAL INLAND DELIVERIES	127 036	328	4 047	125 584	159	7 175	- 1,1 %	- 51,5 %	+ 77,3 %
A. UTILIZATION OF MINES AND ASSOCIATED PLANTS	7 978	-	-	7 522	-	-	- 5,7 %		
1 - Own consumption	742	-	-	640	-	-	- 13,7 %		
2 - Consumption for transformation	5 462	-	-	5 144	-	-	- 5,8 %		
a) in power stations	92	-	-	23	-	-	- 75,0 %		
b) in coking plants	4 228	-	-	4 023	-	-	- 4,8 %		
c) in patent fuel plants	1 142	-	-	1 098	-	-	- 3,9 %		
d) in installations for generation of steam sold to third parties	-	-	-	-	-	-			
3 - Miners' coal	1 774	-	-	1 738	-	-	- 2,0 %		
B. INLAND DELIVERIES	119 058	328	4 047	118 062	159	7 175	- 0,8 %	- 51,5 %	+ 77,3 %
1 - Deliveries for transformation	99 041	264	3 860	101 201	64	6 949	+ 2,2 %	- 75,8 %	+ 80,0 %
a) Iron and steel and independent coking plants	12 837	191	2 171	9 248	-	2 407	- 28,0 %		+ 10,9 %
b) Independent patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
c) Bergbauverbundkraftwerke	-	-	-	-	-	-			
d) Public power stations	86 182	73	1 689	91 927	64	4 542	+ 6,7 %	- 12,3 %	
e) Gas works	22	-	-	26	-	-	+ 18,2 %		
2 - Deliveries for final consumption (*)	20 017	64	187	16 861	95	226	- 15,8 %	+ 48,4 %	+ 20,9 %
a) Iron and steel industry	278	-	-	161	-	-	- 42,1 %		
b) Other industries	8 954	-	-	7 681	-	-	- 14,2 %		
c) Transports	65	-	-	57	-	-	- 12,3 %		
d) Households, etc.	10 720	64	187	8 962	95	226	- 16,4 %	+ 48,4 %	+ 20,9 %
e) District heating	-	-	-	-	-	-			
f) Miscellaneous	-	-	-	-	-	-			

(\*) including the consumption in electrical production of industrial self-producers

## I R E L A N D

1 000 t (t = t)

	1 9 7 9			1 9 8 0			1 9 8 0 / 7 9		
	Total	among which imported from EUR 10 from third- party countries		Total	among which imported from EUR 10 from third- party countries		Total	among which imported from EUR 10 from third- party countries	
TOTAL INLAND DELIVERIES	1 232	145	1 030	1 259	265	930	+ 2,2 %	+ 82,8 %	- 9,7 %
A. UTILIZATION OF MINES AND ASSOCIATED PLANTS	-	-	-	-	-	-			
1 - Own consumption	-	-	-	-	-	-			
2 - Consumption for transformation	-	-	-	-	-	-			
a) in power stations	-	-	-	-	-	-			
b) in coking plants	-	-	-	-	-	-			
c) in patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
d) in installations for generation of steam sold to third parties	-	-	-	-	-	-			
3 - Miners' coal	-	-	-	-	-	-			
B. INLAND DELIVERIES	1 232	145	1 030	1 259	265	930	+ 2,2 %	+ 82,8 %	- 9,7 %
1 - Deliveries for transformation	92	45	-	104	45	-	+ 13,0 %	-	
a) Iron and steel and independent coking plants	-	-	-	-	-	-			
b) Independent patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
c) Bergbauverbundkraftwerke	-	-	-	-	-	-			
d) Public power stations	47	-	-	59	-	-	+ 25,5 %		
e) Gas works	45	45	-	45	45	-	-	-	
2 - Deliveries for final consumption (*)	1 140	100	1 030	1 155	220	930	+ 1,3 %		- 9,7 %
a) Iron and steel industry	-	-	-	-	-	-			
b) Other industries	40	-	30	50	20	30	+ 25,0 %		-
c) Transports	-	-	-	-	-	-			
d) Households, etc.	1 100	100	1 000	1 105	200	900	+ 0,5 %	+100 %	- 10,0 %
e) District heating	-	-	-	-	-	-			
f) Miscellaneous	-	-	-	-	-	-			

(\*) including the consumption in electrical production of industrial self-producers

## D A N M A R K

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries
TOTAL INLAND DELIVERIES	7 420	740	6 680	10 244	922	9 322	+ 38,1 %	+ 24,6 %	+ 39,6 %
A. UTILIZATION OF MINES AND ASSOCIATED PLANTS	-	-	-	-	-	-			
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
1 - Own consumption	-	-	-	-	-	-			
2 - Consumption for transformation	-	-	-	-	-	-			
a) in power stations	-	-	-	-	-	-			
b) in coking plants	-	-	-	-	-	-			
c) in patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
d) in installations for generation of steam sold to third parties	-	-	-	-	-	-			
3 - Miners' coal	-	-	-	-	-	-			
B. INLAND DELIVERIES	7 420	740	6 680	10 244	922	9 322	+ 38,1 %	+ 24,6 %	+ 39,6 %
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
1 - Deliveries for transformation	6 645	740	5 905	9 566	922	8 644	+ 44,0 %	+ 24,6 %	+ 46,4 %
a) Iron and steel and independent coking plants	-	-	-	-	-	-			
b) Independent patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
c) Bergbauverbundkraftwerke	-	-	-	-	-	-			
d) Public power stations	6 552	740	5 812	9 469	922	8 547	+ 44,5 %	+ 24,6 %	+ 47,1 %
e) Gas works	93	-	93	97	-	97	+ 4,3 %		+ 4,3 %
2 - Deliveries for final consumption (*)	775	-	775	678	-	678	- 12,5 %		- 12,5 %
a) Iron and steel industry	-	-	-	-	-	-			
b) Other industries	763	-	763	646	-	646	- 15,3 %		- 15,3 %
c) Transports	-	-	-	-	-	-			
d) Households, etc.	12	-	12	32	-	32			
e) District heating	-	-	-	-	-	-			
f) Miscellaneous	-	-	-	-	-	-			

(\*) including the consumption in electrical production of industrial self-producers

E L L A S

1 000 t (t = t)

	1979			1980			1980/79		
	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries	Total	among which imported from EUR 10	from third- party countries
TOTAL INLAND DELIVERIES	573	-	573	544	-	544	- 5,1 %	-	- 5,1 %
A. UTILIZATION OF MINES AND ASSOCIATED PLANTS	-	-	-	-	-	-			
1 - Own consumption	-	-	-	-	-	-			
2 - Consumption for transformation	-	-	-	-	-	-			
a) in power stations	-	-	-	-	-	-			
b) in coking plants	-	-	-	-	-	-			
c) in patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
d) in installations for generation of steam sold to third parties	-	-	-	-	-	-			
3 - Miners' coal	-	-	-	-	-	-			
B. INLAND DELIVERIES	573	-	573	544	-	544	- 5,1 %	-	- 5,1 %
1 - Deliveries for transformation	394	-	394	384	-	384	- 2,5 %	-	- 2,5 %
a) Iron and steel and independent coking plants	378	-	378	384	-	384	+ 1,6 %	-	+ 1,6 %
b) Independent patent fuel plants	-	-	-	-	-	-			
c) Bergbauverbundkraftwerke	-	-	-	-	-	-			
d) Public power stations	-	-	-	-	-	-			
e) Gas works	16	-	16	-	-	-			
2 - Deliveries for final consumption (*)	179	-	179	160	-	160	- 10,6 %	-	- 10,6 %
a) Iron and steel industry	140	-	140	140	-	140	-	-	-
b) Other industries	20	-	20	16	-	16	- 20,0 %	-	- 20,0 %
c) Transports	3	-	3	-	-	-			
d) Households, etc.	16	-	16	4	-	4	- 75,0 %	-	- 75,0 %
e) District heating	-	-	-	-	-	-			
f) Miscellaneous	-	-	-	-	-	-			

(\*) including the consumption in electrical production of industrial self-producers



VERBRAUCH DES SEKTORS  
"HAUSHALTE USW."CONSUMPTION OF THE SECTOR  
"HOUSEHOLDS ETC."CONSOMMATION DU SECTEUR  
"FOYERS DOMESTIQUES ETC."

einschliesslich Deputate

including miners' coal

y compris les livraisons au personnel

	1 000 t (t=t)		1 000 toe/ROE/tep (*)			1 000 t (t=t)		1 000 toe/ROE/tep (*)		
	1979	1980	1979	1980	1980/79	1979	1980	1979	1980	1980/79
	EUR 10					EUR 9				
Hard coal	19 921	17 872	13 814	12 403	- 10,2 %	19 905	17 868	13 803	12 400	- 10,2 %
Patent fuel	4 828	4 107	3 380	2 876	- 14,9 %	4 828	4 107	3 380	2 876	- 14,9 %
Coke	5 191	4 515	3 634	3 160	- 13,0 %	5 172	4 498	3 621	3 148	- 13,1 %
Lignite	68	62	38	26	- 31,6 %	68	62	38	26	- 31,6 %
Brown coal briquettes	4 116	4 031	1 976	1 935	- 2,1 %	4 021	3 951	1 930	1 897	- 1,7 %
Peat	571	1 367	131	451		571	1 367	131	451	
Peat briquettes	307	342	147	164	+ 11,6 %	307	342	147	164	+ 11,6 %
TOTAL			23 120	21 015	- 9,1 %			23 050	20 962	- 9,1 %

	BR DEUTSCHLAND					FRANCE				
Steinkohle	1 430	1 435	1 072	1 081	+ 0,8 %	2 938	2 673	2 054	1 865	- 9,2 %
Steinkohlenbriketts	1 296	1 108	907	776	- 14,4 %	2 326	1 827	1 628	1 279	- 21,4 %
Koks	1 964	1 709	1 375	1 196	- 13,0 %	281	262	197	183	- 7,1 %
Braunkohle	3	11	1	4		65	51	37	22	- 40,5 %
Braunkohlenbriketts	3 718	3 658	1 785	1 756	- 1,6 %	176	154	84	74	- 11,9 %
INSGESAMT			5 140	4 813	- 6,4 %			4 000	3 423	- 14,4 %

	ITALIA					NEDERLAND				
Houille	150	100	105	70	- 33,3 %	166	485	116	339	
Agglomérés de houille	11	10	8	7	- 12,5 %	20	5	14	4	- 71,4 %
Coke	175	175	123	123	-	1	2	1	1	-
Briquettes de lignite	46	54	22	26	+ 18,2 %	3	-	1	-	
TOTAL			258	226	- 12,4 %			132	344	

	BELGIQUE/BELGIE					LUXEMBOURG				
Houille	1 610	1 332	1 146	943	- 17,7 %	5	6	3	4	+ 33,3 %
Agglomérés de houille	220	150	154	105	- 31,8 %	1	1	1	1	-
Coke	27	30	19	21	+ 10,5 %	2	2	1	1	-
Briquettes de lignite	33	47	16	23	+ 43,8 %	45	38	22	18	- 18,2 %
TOTAL			1 335	1 092	- 18,2 %			27	24	- 11,1 %

	UNITED KINGDOM					IRELAND				
Hard coal	12 494	10 700	8 545	7 321	- 14,3 %	1 100	1 105	754	755	+ 0,1 %
Patent fuel	954	1 004	668	703	+ 5,2 %	-	-	-	-	
Coke	2 699	2 285	1 889	1 600	- 15,3 %	-	-	-	-	
Peat	-	-	-	-		571	1 367	131	451	
Peat briquettes	-	-	-	-		307	342	147	164	+ 11,6 %
TOTAL			11 102	9 624	- 13,3 %			1 032	1 370	+ 32,8 %

	DANMARK					ELLAS				
Hard coal	12	32	8	22		16	4	11	3	- 72,7 %
Patent fuel	-	2	-	1		-	-	-	-	
Coke	23	33	16	23	+ 43,8 %	19	17	13	12	- 7,7 %
Brown coal briquettes	-	-	-	-		95	80	46	38	- 17,4 %
TOTAL			24	46	+ 91,7 %			70	53	- 24,3 %

(\*) Tonne of oil equivalent (41860 kJ NCV/kg)/Rohöleinheit (41860 kJ Hu/kg)/Tonne d'équivalent pétrole (41860 kJ PCI/kg)

*Orig.: franz.*

### **ENTWICKLUNG DER ENERGIEWIRTSCHAFT IM 1. QUARTAL 1981**

Eine Gegenüberstellung der Ergebnisse des ersten Quartals 1981 und des ersten Quartals 1980 zeigt, dass sich der im Verlauf des Jahres 1980 festgestellte Rückgang beim Bruttoenergieverbrauch in der Gemeinschaft fortgesetzt hat und sich in den meisten Mitgliedstaaten sogar deutlich verstärkt hat. Der einzige Fall einer leichten Aufwärtsentwicklung (+ 0,2 %) ist Frankreich aufgrund des anhaltenden Ausbaus seiner Kernenergie.

Die leichte Zunahme bei der Primärerzeugung der Gemeinschaft sowie ein umfassender Lagerabbau (etwa 13 Millionen Tonnen Rohöleinheiten) brachten einen starken Rückgang der Importe, insbesondere der Mineralöleinfuhren, mit sich, und verringerten so die Energie-Aussenabhängigkeit der Gemeinschaft und der einzelnen Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Italien.

Das Naturgas konnte in etwa seinen Platz in der Verbrauchsstruktur behaupten, jedoch ging der Anteil des Mineralöls am Gesamtverbrauch beträchtlich zugunsten der Kernenergie und der Kohle zurück, die trotz der Krise in der Eisen- und Stahlindustrie einen Anstieg von 22 % auf 23 % verzeichnen konnten.

*Orig.: french*

### **ENERGY SUPPLY AND DEMAND IN THE FIRST QUARTER OF 1981**

A comparison of the data for the first quarter of 1981 with those for the first quarter of 1980 shows that the decline in gross energy consumption which was apparent in 1980 continued at Community level and indeed became much more severe for most of the Member States. The slight rise (+ 0.2 %) which occurred in France is explained by the sustained expansion of nuclear energy in this country.

The slight increase in Community primary energy production and the substantial decline in stocks (about 13 million toe) correspond to a sharp fall in imports, especially of oil, resulting in a reduction in the dependence of the Community as a whole and in all the Member States except Italy on external sources of energy.

In structural terms, the position of natural gas remained much the same, while the proportion of total consumption accounted for by oil declined appreciably in favour of nuclear power and coal. The proportion represented by coal increased from 22 to 23 % despite the difficulties of the steel industry.

### **EVOLUTION DE L'ECONOMIE ÉNERGÉTIQUE AU COURS DU 1er TRIMESTRE 1981**

La comparaison des résultats du premier trimestre 1981 avec ceux du premier trimestre 1980 permet de constater que la baisse de la consommation brute d'énergie au cours de l'année 1980 s'est poursuivie pour la Communauté et s'est même sensiblement amplifiée, pour la plupart des Etats membres. La seule évolution légèrement positive (+ 0,2%) enregistrée en France trouve son explication dans le développement soutenu de l'énergie nucléaire.

La légère progression de la production primaire communautaire ainsi qu'un déstockage important (environ 13 millions de tonnes d'équivalent pétrole) sont liés à la forte réduction des importations, particulièrement de pétrole, entraînant ainsi une diminution de la dépendance énergétique de la Communauté et de chacun des pays, à l'exception de l'Italie.

Sur le plan structurel, si le gaz naturel a maintenu à peu près sa position, le pétrole a vu sa part dans la consommation totale se réduire d'une façon appréciable au bénéfice de l'énergie nucléaire et du charbon qui, en dépit de la crise sidérurgique, est passé de 22 % à 23 %.

## ZUSAMMENGEFASSTE BILANZ "ENDENERGIE"

## SUMMARY "FINAL ENERGY" BALANCE-SHEET

## BILAN AGRÉGÉ DE L' "ÉNERGIE FINALE"

1. Vierteljahr

Quarter 1

1<sup>er</sup> trimestre

	EUR-10	EUR-9	BR Deutschland	France	Italia	Nederland	Belgique Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danemark	Hellas
<b>1980</b>												
millions of tonnes of oil equivalent												
Primary production	133,9(1)	133,1(1)	34,3(1)	11,8(1)	5,3	23,9	2,2(1)	0,0	54,9(1)	0,4	0,1	0,8
Imports	197,7(2)	191,7(2)	48,0	45,1	34,2	20,2	16,2	1,1	19,5	1,8	5,7	6,0
Changes in stocks (3)	+ 5,4	+ 5,7	- 0,4	+ 0,6	+ 2,7	+ 1,3	+ 0,1	+ 0,0	+ 0,7	- 0,0	+ 0,7	- 0,3
Exports	58,8(2)	56,4(2)	6,9	4,1	3,5	22,5	4,6	0,0	14,3	0,0	0,5	2,4
Gross consumption	278,1	274,0	75,0	53,4	38,7	23,0	14,0	1,1	60,8	2,1	6,0	4,1
Bunkers	7,1	6,9	0,7	1,0	1,2	2,6	0,7	-	0,6	0,0	0,1	0,2
INLAND CONSUMPTION	271,0	267,1	74,3	52,5	37,5	20,4	13,3	1,1	60,2	2,1	5,9	3,9
thousand Terajoules												
Primary production	5603,7	5569,9	1437,8	495,2	222,4	1002,0	93,0	0,3	2298,9	16,7	3,6	33,8
Imports	8276,3	8023,5	2007,9	1887,8	1430,9	846,4	680,0	44,1	814,3	74,5	237,5	252,8
Exports	2462,5	2361,1	289,9	169,8	144,8	941,7	193,6	0,8	597,4	2,0	21,1	101,4
INLAND CONSUMPTION	11343,5	11179,6	3108,4	2196,4	1570,0	852,6	554,9	44,0	2519,3	86,5	247,5	163,9
<b>1981</b>												
en millions de tonnes d'équivalent pétrole												
Production primaire	134,4(1)	133,6(1)	32,9(1)	14,4(1)	5,0	23,1	1,9(1)	0,0	55,7(1)	0,5	0,1	0,8
Importations totales	175,3(2)	169,7(2)	42,4	39,2	33,2	18,1	14,4	0,8	15,3	1,5	4,7	5,6
Variations des stocks (3)	+ 12,8	+ 11,9	+ 0,7	+ 4,4	+ 2,3	+ 2,5	+ 1,1	- 0,0	+ 0,4	- 0,0	+ 0,7	+ 0,9
Exportations totales	59,8(2)	56,4(2)	5,7	4,3	3,3	22,6	4,4	0,0	15,7	0,0	0,4	3,4
Consommation brute	262,7	258,8	70,3	53,7	37,2	21,1	12,9	0,8	55,7	2,0	5,1	3,9
Soutes	6,4	6,2	0,7	1,1	1,1	2,0	0,6	-	0,6	0,0	0,1	0,2
CONSUMATION INTERIEURE	256,3	252,6	69,6	52,6	36,1	19,1	12,3	0,8	55,1	2,0	5,0	3,7
en milliers de Térajoules												
Production primaire	5626,4	5592,9	1376,1	601,7	209,8	966,2	81,6	0,3	2332,9	20,6	3,7	33,5
Importations totales	7339,5	7105,2	1775,4	1642,3	1390,2	758,8	600,8	35,3	639,7	64,8	197,9	234,3
Exportations totales	2503,5	2362,2	238,9	181,5	136,4	944,9	185,1	0,4	656,0	1,1	17,9	141,3
CONSUMATION INTERIEURE	10730,6	10575,4	2913,5	2201,6	1513,2	798,6	515,7	35,0	2308,0	82,3	207,5	155,2

(1) including hard coal recovered  
(2) including intra-community trade  
(3) + decrease of stocks; - increase of stocks

(1) y compris houille récupérée  
(2) y compris échanges intra-communautaires  
(3) + reprises aux stocks; - mises aux stocks

VERTEILUNG DER WICHTIGSTEN  
 POSITIONEN DER ENERGIEBILANZ

 SUBDIVISION OF THE PRINCIPAL  
 AGGREGATES OF THE ENERGY BALANCE-SHEET

 VENTILATION DES PRINCIPAUX  
 AGRÉGATS DU BILAN DE L'ÉNERGIE

1. Vierteljahr

Quarter 1

1<sup>er</sup> trimestre10<sup>6</sup> t RÖE/toe/tep

	EUR-10			EUR-9			Deutschland			France		
	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80
1. Inlandsverbrauch	271,0	256,3	- 5,4%	267,1	252,6	- 5,4%	74,3	69,6	- 6,3%	52,5	52,6	+ 0,2%
davon:												
11 Steinkohle (1)	51,3	50,9	- 0,8%	51,2	50,9	- 0,6%	13,8	14,8	+ 7,2%	8,2	8,5	+ 3,7%
12 Braunkohle (und Torf) (1)	8,3	8,3	-	7,5	7,5	-	7,0	6,9	- 1,4%	0,3	0,3	-
13 Rohöl (1)	137,7	124,1	- 9,9%	134,7	121,3	- 9,9%	34,1	29,6	- 13,2%	30,9	28,5	- 7,8%
14 Naturgas	56,8	54,6	- 3,9%	56,8	54,6	- 3,9%	14,8	13,9	- 6,1%	7,0	6,9	- 1,4%
15 Kernenergie	12,8	14,6	+ 14,1%	12,8	14,6	+ 14,1%	4,0	3,7	- 7,5%	4,2	6,9	+ 64,3%
16 Primärelektrizität und sonstiges	4,1	3,8	- 7,3%	4,1	3,8	- 7,3%	0,6	0,7	+ 16,7%	1,9	1,4	- 17,4%
2. Netto-Einfuhren (2)	138,9	115,5	- 16,8%	135,3	113,3	- 16,3%	41,0	36,7	- 10,5%	41,0	34,9	- 14,9%
darunter:												
21 Steinkohle	10,8	10,8	-	10,7	10,7	-	1,0	0,6	- 40,0%	4,7	4,3	- 8,5%
22 Rohöl	115,7	92,0	- 20,5%	111,7	88,6	- 20,7%	26,6	21,6	- 18,8%	31,1	26,1	- 16,1%
23 Naturgas	9,8	10,1	+ 3,1%	9,8	10,1	+ 3,1%	8,9	9,1	+ 2,3%	4,5	4,6	+ 2,2%
24 Mineralölprodukte	3,3	2,2	- 33,3%	3,8	3,4	- 10,5%	8,3	6,9	- 16,9%	0,2	0,2	-
3. Erzeugung von Primärenergie- trägern	133,9	134,4	+ 0,4%	133,1	133,6	+ 0,4%	34,3	32,9	- 4,1%	11,8	14,4	+ 22,0%
davon:												
31 Steinkohle	41,8(3)	40,4(3)	- 3,3%	41,8(3)	40,4(3)	- 3,3%	16,8(3)	16,5(3)	- 1,8%	3,4(3)	3,3(3)	- 2,9%
32 Braunkohle (und Torf)	8,0	7,9	- 1,2%	7,3	7,2	- 1,4%	6,8	6,7	- 1,5%	0,2	0,3	-
33 Rohöl und Kondensate	23,2	25,5	+ 9,9%	23,2	25,5	+ 9,9%	1,2	1,1	- 8,3%	0,5	0,6	+ 20,0%
34 Naturgas	44,3	42,6	- 3,8%	44,3	42,6	- 3,8%	5,0	4,4	- 11,2%	1,7	1,6	- 5,9%
35 Kernenergie	12,8	14,6	+ 14,1%	12,8	14,6	+ 14,1%	4,0	3,7	- 7,5%	4,2	6,9	+ 64,3%
36 Primärelektrizität und sonstiges	3,8	3,4	- 10,5%	3,7	3,3	- 10,8%	0,6	0,6	-	1,8	1,6	- 11,1%
4. Netto-Einfuhren (2)												
Inlandsverbrauch + Bunker												
Insgesamt	49,9%	44,0%		49,4%	43,8%		54,7%	52,2%		76,8%	65,0%	
darunter: Rohöl	42,8%	35,9%		42,2%	35,6%		47,4%	40,6%		58,6%	48,2%	

(1) einschliesslich Austauschsaldo des Aussenhandels und Bestandsveränderung abgeleiteter Produkte

(2) Einfuhr-Ausfuhr

(3) einschliesslich Wiedergewinnung.

1. Vierteljahr

Quarter 1

1<sup>er</sup> trimestre

10<sup>6</sup> t RÖE/toe/tep

	Italia			Nederland			Belgique-Belgie			Luxembourg		
	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80
1. Consommation intérieure	37,5	36,2	- 3,5%	20,4	19,1	- 6,4%	13,3	12,3	- 7,5%	1,0	0,8	- 20 %
soit:												
11 Houille (1)	2,7	2,5	- 7,4%	0,9	1,1	+22,2%	2,9	2,7	- 6,9%	0,5	0,4	- 20 %
12 Lignite (et tourbe)(1)	0,1	0,1	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
13 Pétrole brut (1)	26,0	25,2	- 3,1%	8,1	7,5	- 7,4%	6,6	5,9	- 10,6%	0,3	0,3	-
14 Gaz naturel	7,2	7,0	- 2,8%	10,9	10,3	- 5,5%	2,9	3,0	+ 3,4%	0,1	0,1	-
15 Énergie nucléaire	0,3	0,1	;	0,3	0,1	;	0,9	0,7	- 22,2%	-	-	-
16 Énergie électrique primaire et autres	1,2	1,1	- 8,3%	0,1	0,1	-	0,1	0,0	;	0,1	0,1	-
2. Importations nettes (2)	30,7	30,0	- 2,3%	- 2,3	- 4,4	+91,3%	11,6	9,9	- 14,6%	1,0	0,8	- 20 %
dont:												
21 Houille	2,8	2,7	- 3,6%	0,9	1,1	+22,2%	1,6	1,4	- 12,5%	0,1	0,1	-
22 Pétrole brut	24,5	22,9	- 6,5%	14,4	10,5	-27,1%	9,2	7,6	- 17,4%	-	-	-
23 Gaz naturel	2,8	2,8	-	-12,2	-12,2	-	2,9	3,0	+ 3,4%	0,1	0,1	-
24 Produits pétroliers	0,6	1,4	;	- 5,5	- 3,9	-29,1%	- 2,2	- 2,1	- 4,5%	0,3	0,3	-
3. Production primaire	5,3	5,0	- 5,7%	23,9	23,1	- 3,3%	2,2	2,0	- 9,1%	0,0	0,0	-
soit:												
31 Houille	-	-	-	-	-	-	1,3(3)	1,2(3)	- 7,7%	-	-	-
32 Lignite (et tourbe)	0,1	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33 Pétrole brut et condensats	0,5	0,5	-	0,4	0,4	-	-	-	-	-	-	-
34 Gaz naturel	3,4	3,5	;	23,1	22,5	- 2,6%	0,0	0,0	-	-	-	-
35 Énergie nucléaire	0,3	0,1	;	0,3	0,1	;	0,9	0,7	- 22,2%	-	-	-
36 Énergie électrique primaire et autres	1,0	0,8	-20,0%	0,1	0,1	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
4. Importations nettes (2)												
Consommation intérieure + autres												
Total	79,4%	80,5%		- 9,9%	-21,1%		83,3%	76,8%		99,4%	99,2 %	
dont: pétrole	64,7%	65,3%		38,9%	31,5%		50,8%	42,5%		29,2%	32,7 %	

(1) y compris solde du commerce extérieur et mouvement des stocks des produits dérivés

(2) importations moins exportations

(3) y compris récupération

1. Vierteljahr

Quarter 1

1<sup>er</sup> trimestre

10<sup>6</sup> t RÖE/toe/tep

	United Kingdom			Ireland			Danmark			Hellas		
	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80
1. Inlandconsumption	60,2	55,1	- 8,5%	2,1	2,0	- 4,8%	5,9	5,0	-15,2%	3,9	3,7	- 5,1%
of which:												
11 hardcoal (1)	20,2	19,3	- 4,4%	0,2	0,2	-	1,7	1,4	-17,6%	0,1	0,1	-
12 lignite (and peat)(1)	-	-	-	0,2	0,2	-	-	-	-	0,7	0,7	-
13 crude oil (1)	23,1	19,5	-15,6%	1,5	1,3	-13,3%	4,2	3,4	-19,0%	3,0	2,8	- 6,7%
14 natural gas	13,7	13,2	- 3,6%	0,2	0,3	+	-	-	-	-	-	-
15 nuclear energy	3,2	3,1	- 3,1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16 primary electrical energy and others	0,1	0,1	-	0,0	0,0	-	0,0	0,1	+	0,1	0,1	-
2. Net imports (2)	5,2	- 0,4	-	1,7	1,5	-11,8%	5,2	4,3	-17,3%	3,6	2,2	- 38,9%
among which:												
21 hard coal	0,4	0,4	-	0,2	0,2	-	1,1	1,2	+ 9,1%	0,1	0,0	-
22 crude o.l	3,4	- 2,3	-	0,5	0,4	-20,0%	1,9	1,8	- 5,3%	4,0	3,4	- 15,0%
23 natural gas	2,7	2,8	+ 3,7%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24 petroleum products	- 1,2	- 1,2	-	1,0	0,9	-10,0%	2,1	1,3	-38,1%	- 0,5	- 1,2	-
3. Production of primary energy	54,9	55,7	+ 1,5%	0,4	0,5	+25,0%	0,1	0,1	-	0,8	0,8	-
of which:												
31 hard coal	20,3(3)	19,4(3)	- 4,4%	0,0	0,0	-	-	-	-	-	-	-
32 lignite (and peat)	-	-	-	0,2	0,2	-	-	-	-	0,7	0,7	-
33 crude oil&condensates	20,4	22,8	+ 11,8%	-	-	-	0,1	0,1	-	-	-	-
34 natural gas	10,9	10,3	- 5,5%	0,2	0,3	+	-	-	-	-	-	-
35 nuclear energy	3,2	3,1	- 3,1%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36 primary electrical energy and others	0,1	0,1	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,1	0,1	-
4. <u>Net imports (2)</u>												
Inland consumption + bunker												
Total	8,5%	- 0,7%		83,1%	76,9%		86,2%	84,6%		87,8%	57,1%	
among which: petroleum	3,8%	- 6,3%		74,9%	67,9%		67,2%	59,7%		85,3%	76,7%	

(1) including the balance of foreign trade and stock changes of derived products

(2) imports minus exports

(3) including recovered products

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πωλήσεως ·  
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique — België**

*Moniteur belge — Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26

*Sous-dépôts — Agentschappen :*

Librairie européenne — Europese Boekhandel  
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 — Bergstraat 34  
- Bus 11  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

**Danmark**

*Schultz Forlag*

Møntergade 21  
1116 København K  
Tlf. (01) 12 11 95

*Underagentur :*

Europa Bøger  
Gammel Torv 6 — Postbox 137  
1004 København K  
Tlf. (01) 15 62 73

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

Breite Straße — Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

**Ελλάς**

*Γ. Κ. Έλευθερουδάκης Α.Ε.*

Νίκης 4  
Αθήνα (126)  
Τηλ. 3226323  
Τέλεξ 219410 eief

*Πρακτόρευση :*

Βιβλιοπωλείο Μόλχο  
όδος Τσιμισκή 10  
Θεσσαλονίκη  
Τηλ. 275 271  
Τέλεξ 412885 limo

**France**

*Service de vente en France des publications des  
Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39

*« Service de documentation »*

D.E.P.P. — Maison de l'Europe  
37, rue des Francs-Bourgeois  
75004 Paris  
Tél. 887 96 50

**Ireland**

*Government Publications*

Sales Office  
G.P.O. Arcade  
Dublin 1

or by post

*Stationery Office*

Dublin 4  
Tel. 78 96 44

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi, 10  
00198 Roma — Tel. (6) 8508  
Telex 62008

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 78 99 11

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

**España**

*Libreria Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Portugal**

*Livraria Bertrand, s.a.r.l.*

Rua João de Deus — Venda Nova  
Amadora  
Tél. 97 45 71  
Télex 12 709 — litran — p.

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritzes*

Regeringsgatan 12  
Box 16356  
103 27 Stockholm  
Tél. 08-23 89 00

**United States of America**

*European Community Information Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20 037  
Tel. (202) 862 95 00

**Grand-Duché de Luxembourg**

..

**Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·  
Υπηρεσία των Επίσημων Δημοσιεύσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·  
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·  
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxembourg - 5, rue du Commerce - Tél. 49 00 81

**Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) · Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)**  
**Price (excluding VAT) in Luxembourg · Prix publics au Luxembourg, TVA exclue · Prezzi pubblici nel**  
**Lussemburgo, IVA esclusa · Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW)**

	ECU	BFR	DKR	DM	DR	FF	IRL	LIT	HFL	UKL	USD
Pris pr. hæfte Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario Prijs per nummer	0,87	35	6,75	2,20	52,50	5	0.60	1000	2,40	0.50	1.25
Abonnement 1981 Subscription 1981 Abbonamento 1981	7,30	300	58	19	450	43,50	5	9000	20,50	4.50	10.50



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-357X